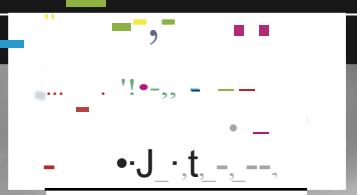




EXIT-GAME



Symbolen importante:

WICHTIGE SYMBOLE:



V er schiebe (Déplacer)



K am era (Caméra)

Für das E IT G ame braucht

ihr: E inen Z ettel und einen

Stift

Pour l'Exit Game, vous
avez besoin d'un papier
et d'un stylo.

Ta tante Mirjam est partie en voyage et t'a demandé de veiller sur sa ferme.

Tu pars avec tes amis et amies. Comme tu n'y es pas allé depuis longtemps. Ta tante Mirjam t'a donné une description de l'itinéraire.

Feuilleter la page suivante.



Deine Tante Mirjam ist verreist und hat dich gebeten auf ihrem Hof nach dem Rechten zu sehen.

Du machst dich mit deinen Freunden und Freundinnen auf den Weg. Da du schon lange nicht mehr dort warst, hat dir Mirjam eine Wegbeschreibung

Blättert auf die nächste



La ferme de tante Mirjam

Oups, il y a quelque chose qui a glissé...

Hoppla,
da ist wohl
was
verrutscht...



Abgeknickte Äste

Der Hof von Tante Mirjam:



La ligne jaune vous mène à la maison et au pré à vaches. Trouvez-vous la bonne rue ? Déplacez la ligne à l'endroit approprié sur la carte.

Le nom de la rue :

Die gelbe Linie führt euch zum Haus und zur Kuhweide. Findet ihr die richtige Straße? erschiebt die Linie auf die passende Stelle in der Karte.

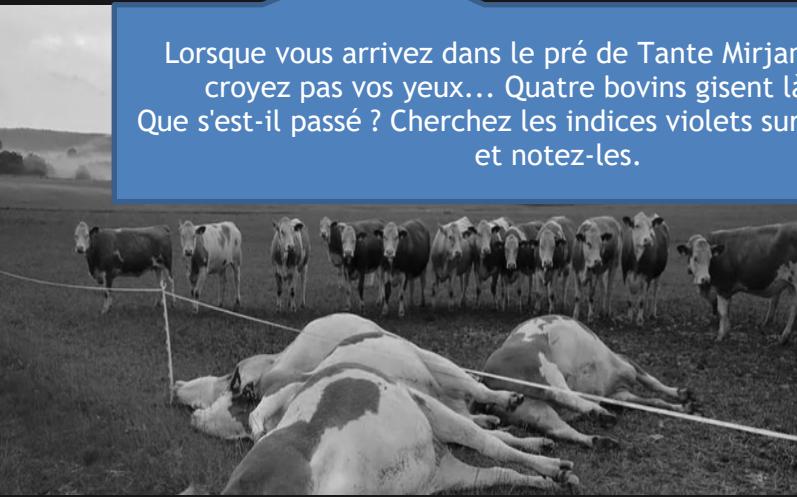
Der Name der Straße:

Kapitel 1: "Die Weide der Toten"

Als ihr auf der Weide von Tante Mirjam ankommt, könnt ihr euren
kaum trauen... Hier liegen vier tote Rinder.

Was ist nur passiert? Sucht nach den lila Hinweisen auf den Seiten 1-5
schreibt sie euch auf.

Lorsque vous arrivez dans le pré de Tante Mirjam, vous n'en
croyez pas vos yeux... Quatre bovins gisent là, morts.
Que s'est-il passé ? Cherchez les indices violets sur les pages 1-5
et notez-les.



Quels indices avez-vous trouvés?

Indice de la page d'accueil :

Indice page 3 :

Indice page 4 :

Indice page 5 :

Indice page 6 :

Welche Hinweise habt ihr gefunden?



Hinweis von der Deckseite:

Hinweis Seite 3:

Hinweis Seite 4:

Hinweis Seite 5:

Hinweis Seite 6:

Comment les vaches sont-elles mortes?

Woran sind die Kühe gestorben?



Klickt doppelt in den Kasten und löst das Mysterium

Double-cliquez sur l'encadré et percez le mystère.



Kapitel 2 : "Ein Unwetter droht"



Das nächste Gewitter
Wie könnt ihr euch vor einem Blitzschlag

Schaut euch die Video an und blättert dann auf die nächste Seite

Le prochain orage menace. Comment
pouvez-vous vous protéger contre la foudre ?
Regardez la vidéo et passez à la page
suivante.



L'éclair et le tonnerre



Connaissez-vous encore toutes les règles ?

Wisst ihr noch alle Regeln?

Klickt doppelt in den blauen Kasten!

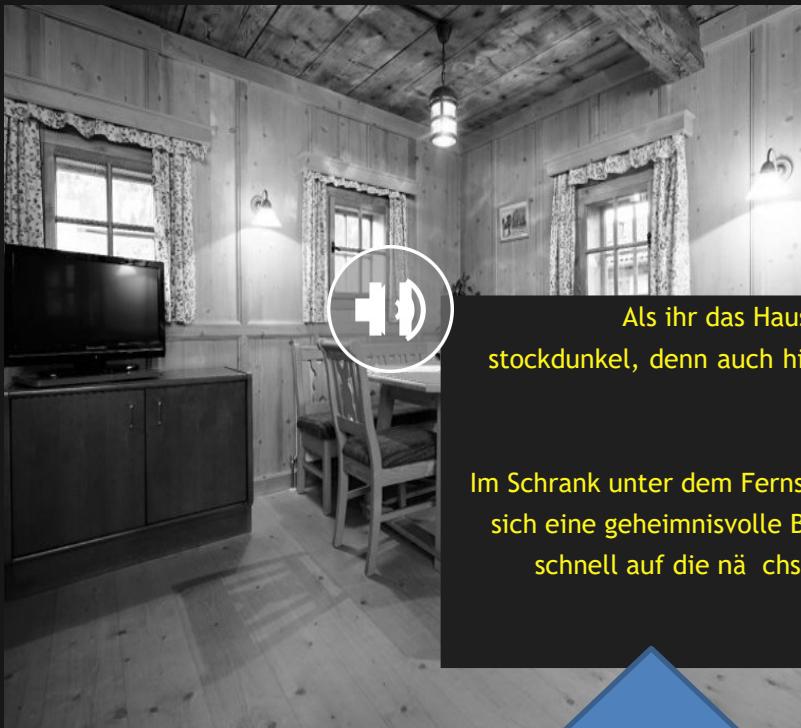
Double-cliquez dans la case bleue !



ewitterregeln

Règles en cas d'orage

Kapitel 3: "Das dunkle Bauernhaus"



Als ihr das Haus betretet ist es stockdunkel, denn auch hier hat der Blitz eingeschlagen.

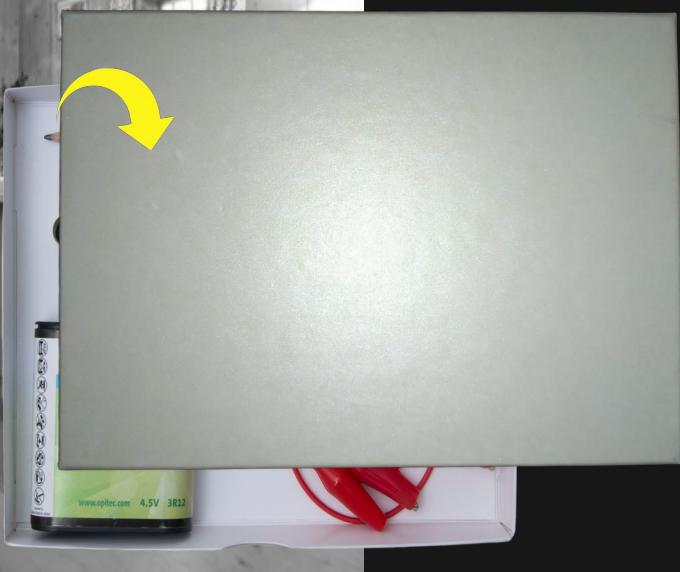
Im Schrank unter dem Fernseher befindet sich eine geheimnisvolle Box. Blättert schnell auf die nächste Seite, um sie euch anzusehen.

Lorsque vous entrez dans la maison, il fait nuit noire, car la foudre a également frappé ici.

Dans le placard sous la télévision se trouve une boîte mystérieuse. Feuilletez rapidement la page suivante pour la voir.

Pousse le couvercle de côté et regarde à l'intérieur. En tournant la page, tu découvriras le nom des pièces qui se trouvent dans cette boîte.

erschieb den Deckel und schaut hinein. Wie die Teile in der Box heißen, können herausfinden, wenn ihr umblättert.



Connaissez-vous toutes les pièces ? Placez les images dans les bonnes cases. Mémorisez les symboles des pièces.

Kennt ihr alle Teile? Schiebt die Bilder in die richtigen



Câble avec pince crocodile

la ligne électrique

Kabel mit Krokodilklemme





LED

L E

Prise (pas de symbole ici)

Fassung (hier kein Sy)



Pile

Batterie

A vos marques, prêts,
partez !

Auf die Kiste, fertig, los!

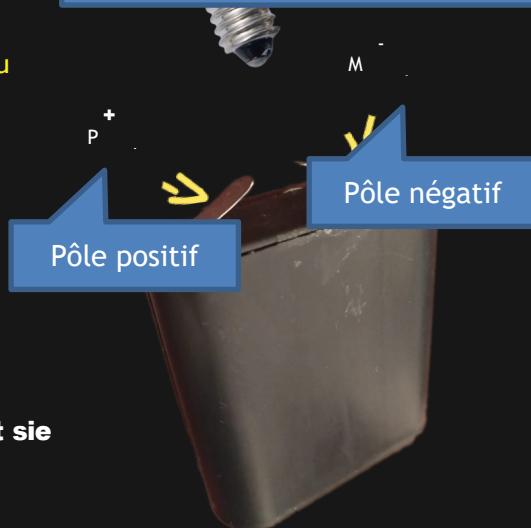
Holt euch die Box und nehmt **nur die Batterie und eine LED** heraus.

Schafft ihr es, die LED so an die Batterie zu halten, dass sie leuchtet?

Prenez la boîte et sortez uniquement la pile et une LED.

Pouvez-vous faire en sorte que la LED s'allume en la tenant contre la pile ?

CONSEIL : Faites attention aux pôles positif et négatif !



Achtung:

Wenn die Glühbirne leuchtet, haltet sie **nur kurz** an die Batterie!

Attention :
Lorsque l'ampoule s'allume,
ne la tenez que brièvement
contre la pile.

Quand l'ampoule s'allume-t-elle ?
Coche la bonne solution.



Wann leuchtet die Glühbirne?

Schiebt das Häkchen zur richtigen Lösung.



Pourquoi la LED s'allume-t-elle ?

Warum leuchtet die LED



Wie ihr selbst herausgefunden habt, leuchtet die LED nur, wenn sie mit beiden Polen der Batterie verbunden ist.

Erst dann fließt Strom vom Pluspol der Batterie durch die Lampe zum Minuspol der Batterie. Der

Comme vous l'avez découvert vous-même, la LED ne s'allume que lorsqu'elle est connectée aux deux pôles de la batterie



Ce n'est qu'à ce moment-là que le courant passe de la borne positive de la pile à la borne négative de la pile en passant par la lampe. Le circuit électrique est fermé.

LED = Diode
électroluminescente

Les LED peuvent avoir des aspects différents, mais le flux de courant est toujours le même.

LED = Leuchtdiode

Les LED peuvent avoir des aspects différents, mais le flux de courant est toujours le même.

Linsen mit LED-Chip
hier wird das Licht erzeugt.

Lentille avec puce LED
ici la lumière est produite

Schwarz es Kab ist
Hier fließt der Strom von der LED zum Minuspol
der Batterie zurück.

Câble noir :
Ici, le courant circule de la LED vers le pôle négatif de la pile.

L = Light (Licht)
E = Emitting (aussenden)
D = Diode

(lumière)
(émettant)

Rotes Kabel:
Hier fließt der Strom vom Pluspol der Batterie zur LED.

Câble rouge :
Ici, le courant circule de la borne positive de la pile vers la LED.



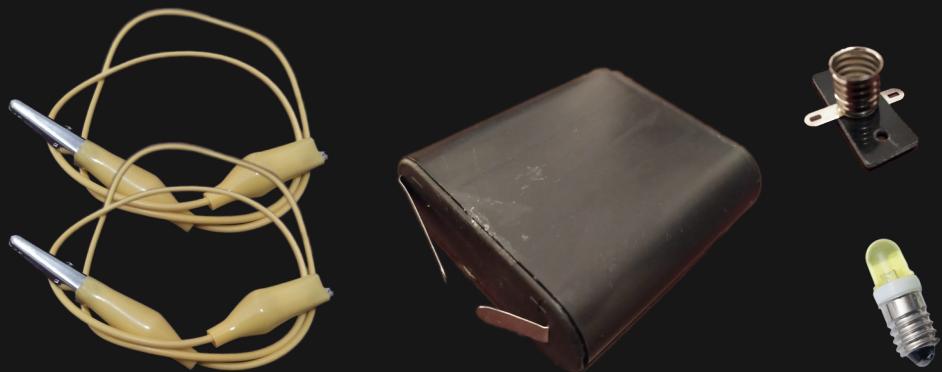
Résous la réponse à cette
devinette

Lö^st das R^ä



Vous avez besoin de :

Jetzt braucht



Aufgabe:

Die Glühbirne soll wieder leuchten, aber diesmal müssen zwischen der Glühbirne und der Batterie Kabel gesteckt sein. Probier es aus.

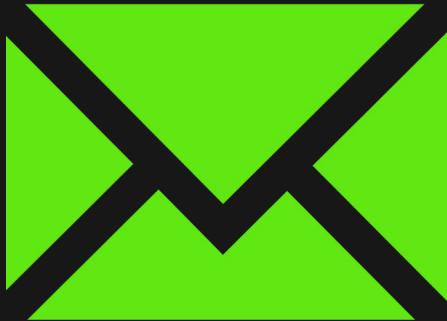
Tâche :

L'ampoule doit à nouveau s'allumer, mais cette fois-ci, des câbles doivent être branchés entre l'ampoule et la pile.

Lorsque votre LED s'allume, vous pouvez récupérer une enveloppe verte.



Wenn eure LE D leuchtet,
könnnt ihr euch einen grünen Briefumschlag



Öffnet ihn und löst das Rätsel

Ouvre l'enveloppe et résous la devinette

Prenez une photo de votre puzzle
et insérez-la sur cette page.



Macht ein Foto von eurem Puzzle und fügt es auf dieser Seite



Platz für euer Foto

Place pour ta photo

EXPERT*INNEN-WISSEN

So eine Zeichnung von einem Stromkreis nennt man Schaltkreis

Connaissances d'experts/d'expertes
Un dessin représentant un circuit électrique s'appelle un schéma de circuit.

Maintenant prenez l'interrupteur et un autre câble de la boîte et
et installez les deux dans votre circuit.



Können Sie die Lampe jetzt an und ausschalten? Ja? Dann:

Wichtig: Baut eure Schaltung noch nicht auseinander, ihr braucht sie später noch!



Prenez une photo de votre puzzle de schéma électrique avec interrupteur et insérez-la sur cette page.



Macht ein Foto von eurem Schaltplanpuzzle mit Schalter und fügt es auf dieser Seite ein.

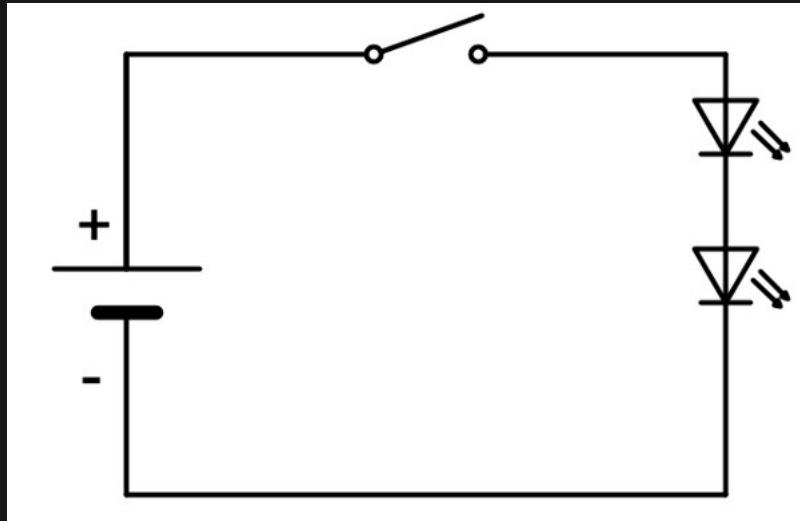


Platz für euer Foto

Place pour ta photo

Maintenant, prenez une LED, une douille et un câble et installez le tout dans votre circuit de la page 22. Le schéma de circuit vous aidera.

Und jetzt nehmt euch noch eine LED, eine Fassung und ein Kabel und baut alles in eure



EXPERT*INNEN-WISSEN:

Ihr habt eine **Reihenschaltung** gebaut. Diese heißt so, weil die LEDs in einer Reihe

Connaissances d'experts/d'expertes
Vous avez construit un montage en série. Cela s'appelle ainsi parce que les LED sont alignées.

L'image d'un circuit parallèle est cachée quelque part dans les premières pages du livre. Pouvez-vous la trouver ?

Découpez-la et collez-la sur cette page.
Puis, résolvez la devinette en bas à droite.



Auf den ersten Buchseiten ist irgendwo das Bild von einer Parallelschaltung versteckt. Könnnt ihr es finden?

Schneidet es aus und fügt es auf diese Seite ein.

Macht dann das Rätsel unten rechts.

Parallelschaltung

Branchemet électrique
parallèle



Kapitel 5: "Der richtige Schalter"



Lorsqu'un éclair frappe, une grande quantité de courant circule dans nos lignes électriques. C'est dangereux !

Pour que nous soyons protégés contre les accidents d'électricité, il existe des fusibles. Ceux-ci coupent l'électricité dans la maison en cas de danger.

Lorsque le danger est passé, nous pouvons remettre l'électricité dans le boîtier à fusibles. Pour cela, nous devons actionner le disjoncteur.

Pouvez-vous le trouver ?

D



E

S

Que la lumière soit



Waouh, vous avez réussi!

La lumière est revenue. Super!

Vous allez vers la fenêtre, vous regardez dehors et...

Oh là là, il manque un morceau de la clôture du pâturage !

Avant que toutes les vaches ne s'enfuient, vous courez vite dehors.
Allez chercher la petite boîte.

Kapitel 6: "Der kaputte Weidezaun"



Mit welchen Materialien aus der Dose könnt ihr den Zaun reparieren? Um das herauszufinden, baut die Tablette **nacheinander** in euren Stromkreis ein.

Wenn die Lampe leuchtet, dann leitet das Material den Strom und ihr könnt damit den Zaun reparieren.

Merkt euch, was ihr könnt



Avec quels matériaux en boîte pouvez-vous réparer la clôture ? Pour le découvrir, installez les pièces les unes après les autres dans votre circuit électrique.

Lorsque la lampe s'allume, cela signifie que le matériau conduit le courant et que vous pouvez l'utiliser pour réparer la clôture.

Mémorisez ce que vous pouvez utiliser.

Conducteur ou non-conducteur (isolateur)?



Leiter oder Nichtleiter (I)



Es ist fast geschafft.

Ihr müsst nur noch ein weiteres Rätsel, das gut versteckt ist, finden. Es heißt **EXIT GAME**
G a
D as letzte Rätsel.

C'est presque fini.

Il ne vous reste plus qu'à trouver une autre devinette, bien cachée. Elle s'appelle EXIT GAME.

La dernière devinette.

Lorsque vous aurez résolu la dernière devinette, vous obtiendrez des indices sur votre code secret.

Vous avez réussi, toutes les devinettes sont résolues.

Félicitations !

Mais n'oubliez pas :



Ihr habt es geschafft, alle Rätsel sind gelöst
Aber vergesst



Experimenter niemals alleine mit
Es kann lebensgefährlich

Ne jamais expérimenter seul avec
l'électricité !
Cela peut être mortel !



Arnfried
und
Hannelore
Meyer-Stiftung



made by J uliane Dy lla

Pistes audios: Dr. Mirjam Falge
